

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وبه نستعين

JORDAN ISLAMIC BANK

FOR
FINANCE & INVESTMENT
Public Shareholding Limited Co.
(C. R. No. : 124)

Head Office



البنك الإسلامي الأردني

للتحويل والاستثمار
شركة مساهمة عامة محدودة
(سجل الشركات رقم ١٢٤)
الإدارة العامة

Ref.:

Date:

٢٠٠٣٣ / ٢ / ١ / ١٢١

الرقم:

التاريخ:

١٢ ربيع ثاني ١٤٢٨

٣٠ نيسان ٢٠٠٧

CP. R - ٥٥٤ B - 30 / ٢ / 2007

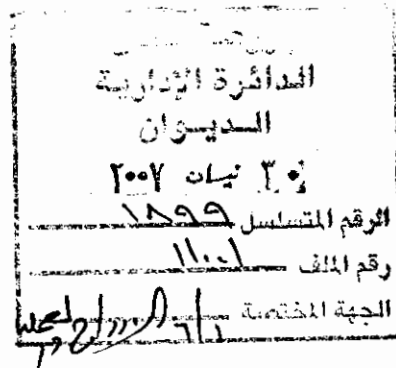
السادة بورصة عمان المحترمين
عمان

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

ارفق لكم طيه البيانات المالية الموحدة للبنك الاسلامي الاردني وتقرير مراجع
الحسابات للفترة المنتهية في ٢٠٠٧/٣/٣١.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

المدير العام



ح م / ص م

* نسخة : الدائرة المالية

(3)

Telephone: 5666325 - 5677377

Fax: 5666326 - 5684755

P. O. Box 926225 - Amman 11190 Jordan

Cable Address: Islambank / Amman

هاتف: ٥٦٦٦٣٢٥ - ٥٦٧٧٣٧٧

فاكس: ٥٦٦٦٣٢٦ - ٥٦٨٤٧٥٥

ص.ب: ٩٢٦٢٢٥ - عمان ١١١٩٠ الأردن

العنوان البرقي: إسلامبنك / عمان

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية
إلى مجلس إدارة البنك الإسلامي الأردني للتمويل والاستثمار
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد راجعنا الميزانية العامة المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للبنك الإسلامي الأردني للتمويل والاستثمار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٧ وبيان الدخل المرحلي الموحد، بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقا لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية. إن مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة استنادا إلى مراجعتنا.

إن البيانات المالية المرحلية الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٦ قد تم مراجعتها من قبل مدقق آخر والذي أبدى رأيا غير متحفظ بتاريخ ٢٩ نيسان ٢٠٠٦.

لقد جرت مراجعتنا وفقاً لمعايير المراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية حسبما تقرر الهيئة الشرعية للبنك وطبقاً لمعايير المحاسبة للمؤسسات المالية الإسلامية وبالتالي لا تمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

بناء على مراجعتنا لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية وحسبما تقرر الهيئة الشرعية للبنك وطبقاً لمعايير المحاسبة للمؤسسات المالية الإسلامية.

كما هو مبين في إيضاح (٢) حول البيانات المالية الموحدة، فقد وافق البنك المركزي الأردني على تعديل خطة البنك للتحويل إلى مبدأ الاستحقاق في تحقيق أرباح المراجعات المعولة بالدينار الأردني من حسابات الأموال الداخلة في الاستثمار والتي بدأت في بداية سنة ٢٠٠٤ وتنتهي في مطلع سنة ٢٠٠٨.

إرنست ويونغ

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٨ نيسان ٢٠٠٧

البنك الاسلامي الاردني للتمويل والاستثمار
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
الميزانية العامة كما في 31 آذار 2007

تابع بيان ا

31 كانون الأول 2006	31 آذار 2007	ايضاح	
دينار اردني	دينار اردني		
			حقوق اصحاب حسابات الاستثمار المشترك
(مدققة)	(مراجعة وغير مدققة)	14	حسابات الاستثمار المطلقة
861,250,767	847,700,480		احتياطي القيمة العادلة
17,702,329	20,933,978		مطلوبات ضريبة مؤجلة
2,938,505	4,211,986		مجموع حقوق اصحاب حسابات الاستثمار المشترك
881,891,601	872,846,444		
21,332,981	19,493,154	15	صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار
312,428	708,659		مخصص ضريبة صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار
			حقوق الملكية
65,000,000	65,000,000	16	رأس المال المصرح به
64,138,764	65,000,000	16	رأس المال المدفوع
14,138,764	15,000,000	16	علاوة اصدار
13,736,075	13,736,075		احتياطي قانوني
3,846,292	3,846,292		احتياطي اختياري
3,011,895	3,011,895		احتياطيات اخرى
392,697	392,697		احتياطي مخاطر مصرفية عامة
1,840,796	1,857,390		احتياطي القيمة العادلة - بالصافي
-	5,904,047		الربح للفترة - بعد الضريبة
14,201,716	14,201,716		الارباح المدورة
115,306,999	122,950,112		مجموع حقوق الملكية
1,461,982,138	1,631,754,930		مجموع المطلوبات وحقوق اصحاب حسابات الاستثمار المشترك
			وحقوق الملكية
			حسابات مدارة لصالح الغير
87,249,492	95,977,549		الاستثمارات المقيدة
166,716,458	208,836,620		سندات المقارضة
9,452,750	9,452,750		حسابات الاستثمار بالوكالة

ان هذه البيانات المالية لا تتطلب الحصول على موافقة البنك المركزي الاردني عليها

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (1) الى رقم (20) جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

المدير العام

رئيس مجلس الادارة

البنك الاسلامي الاردني للتمويل والاستثمار
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان الدخل الموحد للفترة المنتهية في 31 آذار 2007 (مراجع وغير مدقق)

بيان ب

للتلاثة أشهر المنتهية في		إيضاح
31 آذار 2006	31 آذار 2007	
دينار اردني	دينار اردني	
		الإيرادات
13,017,697	17,114,729	إيرادات البيوع المؤجلة
57,574	77,925	إيرادات التمويلات
258,895	1,309,318	أرباح (خسائر) موجودات مالية متاحة للبيع
195,515	254,053	إيرادات موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
571,072	780,123	إيرادات عقارات
98,338	482,276	إيرادات موجودات مؤجرة واجارة منتهية بالتملك
913,736	1,135,584	إيرادات استثمارات أخرى
15,112,827	21,154,008	اجمالي إيرادات حسابات الاستثمار المشتركة
(6,924,432)	(8,255,283)	عائد أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة
(1,511,283)	(2,115,401)	حصة صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار
6,677,112	10,783,324	حصة البنك من إيرادات حسابات الاستثمار المشتركة
		بصفته مضارب ورب مال
133,303	218,691	أرباح البنك الذاتية
147,039	147,265	حصة البنك من إيرادات الاستثمارات المقيدة بصفته مضارباً
1,814,121	2,090,553	إيرادات خدمات مصرفية
278,830	306,346	أرباح عملات أجنبية
389,908	517,824	إيرادات أخرى
9,440,313	14,064,003	اجمالي الدخل

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (1) الى رقم (20) جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

البنك الاسلامي الاردني للتمويل والاستثمار

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

(مراجع وغير مدقق)

بيان الدخل الموحد للفترة المنتهية في 31 آذار 2007

تابع بيان ب

31 آذار 2006 دينار اردني	31 آذار 2007 دينار اردني	ايضاح
(2,732,015)	(3,478,557)	نفقات الموظفين
(307,642)	(356,121)	استهلاكات واطفاءات
(1,422,131)	(1,485,999)	مصاريف اخرى
(10,484)	-	(خسائر) بيع اسهم متاجرة
0	(49,488)	مخصصات اخرى
(4,472,272)	(5,370,165)	اجمالي المصروفات
(29,139)	10,209	مكاسب (خسائر) غير متحققة من تقييم الاستثمارات
4,938,902	8,704,047	الربح قبل الضريبة
(1,500,000)	(2,800,000)	ضريبة الدخل
3,438,902	5,904,047	الربح بعد الضريبة
0.053	0.091	الحصة الاساسية للسهم من ربح السنة
0.053	0.091	الحصة المخفضة للسهم من ربح السنة

لم يتم احتساب رسوم الجامعات الاردنية ورسوم البحث العلمي والتدريب المهني وصندوق دعم التعليم المهني والتدريب التقني ومكافأة أعضاء مجلس الادارة كون هذه البيانات المالية تمثل بيانات مالية مرحلية .

المدير العام

رئيس مجلس الادارة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (1) الى رقم (20) جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

البنك الاسلامي الاردني للتمويل والاستثمار
شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

(مراجع وغير مدقق)

بيان د

بيان التدفقات النقدية الموحد للفترة المنتهية في 31 آذار 2007

31 آذار 2006	31 آذار 2007	إيضاح
دينار اردني	دينار اردني	
		التدفق النقدي من عمليات التشغيل
4,938,902	8,704,047	الربح قبل الضريبة
		التعديلات لبنود غير نقدية :
307,642	356,121	استهلاكات واطفاءات
1,511,283	2,115,401	صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار
-	49,488	مخصصات اخرى
29,139	(10,209)	خسائر تدني موجودات مالية متاحة للبيع
(148,626)	(127,629)	تأثير تغير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
		التغير في الموجودات والمطلوبات
		(الزيادة) في حسابات استثمار لدى البنوك ومؤسسات
-	(12,762,000)	مصرفية تزيد مدة مشاركتها عن 3 اشهر
(268,974)	281,775	النقص (الزيادة) في الموجودات المالية للمتاجرة
(109,756,613)	(139,427,782)	(الزيادة) في ذمم البيوع المؤجلة والذمم الاخرى
(150,773)	(221,960)	(الزيادة) في التمويلات
(4,804,604)	(5,204,039)	(الزيادة) موجودات اجارة منتهية بالتمليك
(960,722)	(889,357)	النقص (الزيادة) في القروض الحسنة
3,381,088	(5,139,717)	(الزيادة) النقص في الموجودات الاخرى
174,955	44,958,371	الزيادة في الحسابات الجارية وتحت الطلب
-	(1,002,038)	(النقص) في الذمم الدائنة
2,466,491	(920,668)	(النقص) الزيادة في التأمينات النقدية
(234,020)	14,146	مخصصات متنوعة
-	1,273,481	الزيادة في المطلوبات الضريبية المؤجلة
5,294,188	5,797,973	الزيادة في المطلوبات الاخرى
(98,220,644)	(102,154,596)	صافي التدفقات النقدية المستخدم في عمليات التشغيل قبل الضرائب
		وتعويض نهاية الخدمة
(9,150,326)	(7,757,663)	الضرائب المدفوعة
	(35,342)	تعويض نهاية الخدمة المدفوع
(107,370,970)	(109,947,601)	صافي التدفقات النقدية المستخدم في عمليات التشغيل

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (1) الى رقم (20) جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

البنك الاسلامي الاردني للتمويل والاستثمار
شركة مساهمة عامة محدودة

(مراجع وغير مدقق)

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

تابع بيان د

بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 آذار 2007

31 آذار 2006	31 آذار 2007	إيضاح
دينار اردني	دينار اردني	
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
1,376,101	2,580,880	(شراء) بيع موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
(3,380,923)	(6,484,145)	(شراء) بيع موجودات مالية متاحة للبيع
2,499,399	-	(شراء) استثمارات في شركات تابعة وحليفة
133,193	17,492	(شراء) استثمارات في العقارات
	(3,497,500)	(كلفة) اقتناء استثمارات في شركات تابعة
(468,936)	(614,606)	(شراء) موجودات ثابتة
	(1,443,596)	النقص في فائض صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار
158,834	(9,441,475)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل
(9,044,764)	(13,550,287)	الزيادة في حقوق حسابات الاستثمار المطلقة
-	1,722,472	الزيادة في رأس المال وعلاوة الاصدار
(9,044,764)	(11,827,815)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التمويل
148,626	127,627	تأثير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
(116,108,274)	(131,089,264)	صافي (النقص) في النقد وما في حكمه
619,717,475	620,330,128	النقد وما في حكمه في بداية السنة
503,609,141	489,240,866	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (1) الى رقم (20) جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق